

Esta exposición, organizada por la Biblioteca Nacional de España y Acción Cultural Española (AC/E) y enmarcada en la conmemoración del Tricentenario de la BNE, propone un diálogo entre piezas de su riquísimo acervo y otras de una treintena de museos españoles.

La cultura, la memoria y el corazón de un país se desplazan, recorren la geografía española a través de algunas de las obras que forman parte de la colección de la BNE. El 21 de mayo, comienza el viaje con la primera parada en los museos de Madrid: Prado, Reina Sofía, Thyssen-Bornemisza, Lázaro Galdiano, así como del Romanticismo, del Palacio Real, de Ciencias Naturales, de Historia de la Ciudad, de América y de la Academia de Bellas Artes de San Fernando. Dos meses después, Madrid dará paso a otras ciudades españolas.

Podrán contemplarse obras de los más reputados artífices de la cultura española. Jorge Manrique, Gil de Ronza, El Greco, Zurbarán, Francisco Pacheco, Rembrandt, Antonio de Pereda, “Estebanillo González”, Calderón de la Barca, Juan Carreño de Miranda, Antonio Palomino, Filippo Juvarra, Miguel Jacinto Meléndez, Goya, Larra, Jenaro Pérez Villaamil, Gustavo Adolfo Bécquer y Valeriano Domínguez Bécquer, Clarín, Darío de Regoyos, Émile Verhaeren, Santiago Rusiñol, Erik Satie, Vicente Medina, Picasso, Mariano Bertuchi, José Gutiérrez Solana, Ramón Gómez de la Serna y otros pombianos como Guillermo de Torre, Juan Larrea, Jorge Luis y Norah Borges, García Lorca y su amigo el guitarrista y compositor Ángel Barrios, el escultor Alberto, Benjamín Palencia, Manolo Millares... Estos ejemplos permiten entender que, tratándose de un conjunto principalmente español, también incluye, como nuestra propia cultura, nombres europeos y americanos. Hay además una pieza romana, obras de los primitivos pobladores de Canarias y de los incas. Un conjunto que consigue crear un tejido en el que se entrelazan literatura, artes plásticas, música, religión, tauromaquia, ciencia, viajes, geografía, historia...

MIGUEL JACINTO MELÉNDEZ



Felipe V como protector de la Real Biblioteca Pública, 1727. Madrid, Biblioteca Nacional de España

Philip V as Protector of the Biblioteca Pública Real, 1727. Madrid, Biblioteca Nacional de España

La Biblioteca Nacional de España muestra por primera vez en el Museo Nacional del Prado seis retratos de la familia de Felipe V que la Real Biblioteca Pública encargó al pintor Miguel Jacinto Meléndez en 1727 y ahora se exhiben junto con otras seis obras del artista del propio Museo.

Miguel Jacinto Meléndez (Oviedo, 1679–Madrid, 1734), tío del bodegonista Luis Meléndez, es uno de los mejores representantes de la pintura madrileña del primer tercio del siglo XVIII, un periodo de transición entre el gran Barroco del Siglo de Oro, que perdura hasta bien entrado el nuevo siglo, y la creación de la Academia, pero en el que hay atisbos de las nuevas corrientes estéticas que desembocarían en el Rococó.

Para atender las demandas de una clientela tradicional, en su pintura religiosa Meléndez se inspira en, e incluso copia fielmente, las obras de grandes artistas del XVII como Juan Carreño, Claudio Coello o Mateo Cerezo, pero sus personajes tienen un aire más frágil y delicado, sus pinceladas son más prietas y sus colores más fríos que los de sus modelos. Por otra parte, sus composiciones originales son muy equilibradas y serenas, muy alejadas de los arrebatos barrocos.

MUSEO NACIONAL DEL PRADO



Isabel de Farnesio como protectora de la Real Biblioteca Pública. Madrid, Biblioteca Nacional de España

Isabella Farnese as Protector of the Real Biblioteca Pública. Madrid, Biblioteca Nacional de España

Para sus retratos cortesanos se inspira en la gran tradición barroca europea, sobre todo la flamenca y francesa representadas por la obra de Van Dyck, que conoció a través de los grabados, y Jean Ranc, que había venido a Madrid llamado por Felipe V; pero los personajes de Meléndez tienen un sello personal, un aire suave y casi melancólico, sencillo, elegante y muy característico.

Los seis retratos de la Biblioteca Nacional de España que se exponen forman el conjunto más importante de obras de este pintor y demuestran la madurez que había alcanzado como retratista; representan a Felipe V, fundador y protector de la Real Biblioteca Pública, a su segunda mujer, Isabel de Farnesio, al Príncipe de Asturias don Fernando y a los infantes don Carlos, que reinó en Nápoles y después en España, a María Ana Victoria, que será reina de Portugal y a Felipe, duque de Parma. Meléndez, para cumplir el encargo que le había hecho la institución, representó al rey apoyando su mano sobre los estatutos de la Biblioteca, a la reina mostrando un libro abierto por el retrato grabado de su esposo y a sus hijos pequeños con libros en las manos.

Para dialogar con los retratos de la Biblioteca, el Museo del Prado muestra los suyos de Felipe V e Isabel de Farnesio, que responden a un prototipo de retrato oficial de los reyes creado por Meléndez que tuvo una gran difusión. Junto a los óleos, se presentan dos preciosos dibujos con retratos de dos niños de la familia real.

MIGUEL JACINTO MELÉNDEZ



San Agustín conjurando la plaga de la langosta, 1734. Madrid, Museo Nacional del Prado

Saint Augustine vanquishing the Plague of Locusts, 1734. Madrid, Museo Nacional del Prado

El Museo del Prado conserva también los bocetos definitivos de dos grandes óleos para la iglesia de san Felipe el Real de Madrid que se exponen junto con un dibujo preparatorio de la Biblioteca Nacional de España. Representan dos milagros de san Agustín en la ciudad de Toledo y, a pesar de su reducido tamaño, permiten apreciar la sabiduría al componer y la brillantez de la paleta de Miguel Jacinto Meléndez, un digno sucesor de la pintura madrileña del Siglo de Oro. Meléndez no pudo realizar los lienzos definitivos a causa de su muerte en 1734, pero dejó tantos estudios previos para la composición, la luz, el color, e incluso detalles de las figuras, que su discípulo, Andrés de la Calleja (1705-1785), pudo terminarlos, y uno de ellos se conserva en el Museo del Prado.

Imagen de portada: *Isabel de Farnesio como protectora de la Real Biblioteca Pública* (detalle) Madrid, Biblioteca Nacional de España

Miguel Jacinto Meléndez

Portraits for the Royal Public Library

23.05 - 19.09.2012

New Viewpoints

The present exhibition, organised by the Biblioteca Nacional de España and Acción Cultural Española (AC/E) within the context of the Library's 300th anniversary, presents a dialogue between works from its outstanding holdings and others from around thirty Spanish museums.

Culture, memory and an institution with a collection that lies at the heart of Spanish identity will be travelling around the country in the form of works from the Library's collection. This route begins on 21 May in a number of museums in Madrid: the Prado, Reina Sofía, Thyssen-Bornemisza, Lázaro Galdiano and the Museo del Romanticismo, as well as the Palacio Real, the museums of Ciencias Naturales and Historia de la Ciudad, the Museo de América and the Academia de Bellas Artes de San Fernando. Two months later, other Spanish cities will be hosts to similar exhibitions.

The works to be displayed are by some of the greatest names in Spanish culture: Jorge Manrique, Gil de Ronza, El Greco, Zurbarán, Francisco Pacheco, Rembrandt, Antonio de Pereda, "Estebanillo González", Calderón de la Barca, Juan Carreño de Miranda, Antonio Palomino, Filippo Juvarra, Miguel Jacinto Meléndez, Goya, Mariano José de Larra, Jenaro Pérez Villaamil, Gustavo Adolfo Bécquer and Valeriano Domínguez Bécquer, Clarín, Darío de Regoyos, Émile Verhaeren, Santiago Rusiñol, Erik Satie, Vicente Medina, Picasso, Mariano Bertuchi, José Gutiérrez Solana, Ramón Gómez de la Serna and other members of his circle such as Guillermo de Torre, Juan Larrea, Jorge Luis and Norah Borges, García Lorca and his friend the guitarist and composer Ángel Barrios, the sculptor Alberto, Benjamín Palencia and Manolo Millares, to name just some. Such a roll-call allows us to appreciate that while primarily Spanish, these creative figures also represent other European countries and South America. There will also be a classical Roman work on display as well as pieces made by the original inhabitants of the Canary Islands and the Incas. The result is a rich tapestry that interweaves literature, the visual arts, music, religion, bullfighting, science, travel, geography, history and more.

MIGUEL JACINTO MELÉNDEZ



Felipe de Borbón, 1727. Madrid, Biblioteca Nacional de España

Felipe de Borbón, 1727. Madrid, Biblioteca Nacional de España

Exhibited for the first time at the Museo del Prado are six portraits of the family of Philip V from the collection of the Biblioteca Nacional de España. Commissioned from the painter Miguel Jacinto Meléndez for the Royal Public Library in 1727, they are now shown alongside six further works by the artist from the Museum's own collection.

Uncle of the still-life painter Luis Meléndez, Miguel Jacinto Meléndez (Oviedo, 1679–Madrid, 1734) was one of the finest painters in Madrid in the first third of the eighteenth century. In artistic terms this was a transitional period between the Baroque of the Golden Age - which lasted until well into the eighteenth century - and the creation of the Fine Arts Academy, but one that also reveals signs of the new aesthetic trends that led on to the Rococo.

In response to the demands of a traditional client base, Meléndez's religious paintings look to and on occasions directly copy models by the great seventeenth-century artists such as Juan Carreño, Claudio Coello and Mateo Cerezo. His figures, however, are more fragile and delicate, his brushstroke tighter and his palette cooler than those of his models. In addition, Meléndez's original compositions are notably serene and well balanced in a way quite different from the ecstatic drama of the Baroque style.

MUSEO NACIONAL DEL PRADO



María Ana Victoria de Borbón, 1727. Madrid, Biblioteca Nacional de España

María Ana Victoria de Borbón, 1727. Madrid, Biblioteca Nacional de España

In his court portraits Meléndez was inspired by the European Baroque tradition, particularly that of Flanders and France, represented in the work of Van Dyck, with which he was familiar through prints, and that of Jean Ranc, whom Philip V had summoned to work in Madrid. Nonetheless, Meléndez's sitters have their own personality, presented as gentle and almost melancholy in a simple, elegant and highly distinctive style.

The six portraits on display here from the Biblioteca Nacional constitute the most important group of works by this artist and reveal his artistic maturity as a portraitist. They depict Philip V, founder and patron of the Royal Public Library; his second wife, Queen Isabella Farnese; don Fernando, the Prince of Asturias; and the Infantes don Carlos, who reigned in Naples and then in Spain, María Ana Victoria, who became Queen of Portugal, and Felipe, Duke of Parma. Meléndez depicted the King resting his hand on the Library's statutes, the Queen presenting a book open at a page with a print of her husband, and their younger children holding books.

Together with these portraits from the Biblioteca Nacional, the Museo del Prado is displaying the portraits of Philip V and Isabella Farnese from its own collection. They conform to a prototype of official royal portrait formulated by Meléndez and widely disseminated. Two fine portrait drawings of two of the royal children are displayed alongside them.

MIGUEL JACINTO MELÉNDEZ



El entierro del conde de Orgaz, 1734. Madrid, Museo Nacional del Prado

The Burial of the Count of Orgaz, 1734. Madrid, Museo Nacional del Prado

The Prado also possesses the definitive oil sketches for two large paintings for the church of San Felipe el Real in Madrid, exhibited here alongside a preparatory drawing from the Biblioteca Nacional de España. They depict two miracles of Saint Augustine that took place in Toledo. Despite their small size they reveal a mastery of composition and brilliant use of colour on the part of Meléndez, a worthy successor to the tradition of Golden Age Madrid painting. Meléndez died in 1734 without executing the final paintings but he left a large number of preliminary studies for the composition, light, colour and even details of the figures, which enabled his pupil Andrés de la Calleja (1705-1785) to undertake them. One is now in the Museo del Prado.

Cover image: *Isabella Farnese as Protector of the Real Biblioteca Pública* (detail) Madrid, Biblioteca Nacional de España

Miguel Jacinto Meléndez

Retratos para la Real Biblioteca Pública

23.05 - 19.09.2012